|  |  |
| --- | --- |
| **Hoofdstuk 2. – Nietigheid.** |  |
| **ARTIKEL 10:4** |  |
|  |  |
| WVV | De nietigheid van de vereniging kan alleen in de hiernavolgende gevallen worden uitgesproken: 1° wanneer het aantal geldig verbonden oprichters minder dan twee bedraagt; 2° wanneer de oprichtingsakte niet werd opgemaakt in de vereiste vorm; 3° wanneer de statuten de vermeldingen bedoeld in artikel 2:10, § 2, 2° en 3°, niet bevatten; 4° wanneer het doel of het voorwerp waarvoor zij is opgericht, of haar werkelijk doel of voorwerp, strijdig is met de wet of met de openbare orde; 5° wanneer zij is opgericht met als doel rechtstreekse of onrechtstreekse vermogensvoordelen als bedoeld in artikel 1:4 te verschaffen aan haar leden, haar toegetreden leden, aan de leden van haar bestuursorgaan of aan enig andere persoon, behalve voor het in de statuten bepaald belangeloos doel. | La nullité de l'association ne peut être prononcée que dans les cas suivants: 1° lorsque le nombre de fondateurs valablement engagés est inférieur à deux;  2° lorsque l'acte constitutif n'est pas établi en la forme requise; 3° lorsque les statuts ne contiennent pas les mentions visées à l'article 2:10, § 2, 2° et 3°; 4° lorsque le but ou l'objet en vue duquel elle est constituée, ou son but ou objet réel, contrevient à la loi ou à l'ordre public; 5° lorsqu'elle a été constituée dans le but de fournir à ses membres, ses membres adhérents, aux membres de son organe d'administration ou à toute autre personne, sauf dans le but désintéressé déterminé par les statuts, des avantages patrimoniaux directs ou indirects tels que visés à l'article 1:4. |
| Ontwerp | Art. 10:4 De nietigheid van een vereniging kan alleen in de hiernavolgende gevallen worden uitgesproken: 1° wanneer het aantal geldig verbonden oprichters minder dan twee bedraagt; 2° wanneer de oprichting niet heeft plaatsgehad in de vereiste vorm; 3° wanneer de statuten de vermeldingen bedoeld in artikel 2:10, § 2, 2° en 3°, niet bevatten; 4° wanneer het doel of het voorwerp waarvoor zij is opgericht, of haar werkelijk doel of voorwerp, strijdig is met de wet of met de openbare orde; 5° wanneer zij is opgericht met als doel rechtstreekse of onrechtstreekse vermogensvoordelen als bedoeld in artikel 1:4 te verschaffen aan haar leden, haar toegetreden leden, aan de leden van haar bestuursorgaan of aan enig andere persoon, behalve voor het in de statuten bepaald belangeloos doel. | Art. 10:4. La nullité d'une association ne peut être prononcée que dans les cas suivants :1° lorsque le nombre de fondateurs valablement engagés est inférieur à deux ;  2° lorsque l'acte constitutif n'est pas établi en la forme requise ; 3° lorsque les statuts ne contiennent pas les mentions visées à l'article 2:10, § 2, 2° et 3° ; 4° lorsque le but ou l'objet en vue duquel elle est constituée, ou son but ou objet réel, contrevient à la loi ou à l'ordre public ; 5° lorsqu'elle a été constituée dans le but de fournir à ses membres, ses membres adhérents, aux membres de son organe d'administration ou à toute autre personne, sauf dans le but désintéressé déterminé par les statuts, des avantages patrimoniaux directs ou indirects tels que visés à l'article 1:4. |
| Voorontwerp | Art. 10:5. De nietigheid van een vereniging kan alleen in de hiernavolgende gevallen worden uitgesproken: 1° wanneer de oprichting niet heeft plaatsgehad in de vereiste vorm; 2° wanneer de statuten de vermeldingen bedoeld in artikel 2:9, § 2, 2° en 3°, niet bevatten; 3° wanneer het voorwerp waarvoor zij is opgericht of haar werkelijk voorwerp, strijdig is met de wet of met de openbare orde; 4° wanneer zij is opgericht met als doel rechtstreekse of onrechtstreekse vermogensvoordelen als bedoeld in artikel 1:4 te verschaffen aan haar leden, haar toegetreden leden of aan de leden van haar bestuursorgaan. | Art. 10:5. La nullité d'une association ne peut être prononcée que dans les cas suivants: 1° si l'acte constitutif n'est pas établi en la forme requise; 2° lorsque les statuts ne contiennent pas les mentions visées à l'article 2:9, § 2, 2° et 3°; 3° lorsque l'objet en vue duquel elle est constituée ou son objet réel, contrevient à la loi ou à l'ordre public; 4° lorsqu'elle a été fondée avec le but de fournir à ses membres, ses membres adhérents ou aux membres de son organe d'administration, des avantages patrimoniaux directs ou indirects tels que visés à l'article 1:4. |
| MvT | In tegenstelling tot de VZW werd de nietigheid van de IVZW niet geregeld. Omwille van consistentie worden de nietigheidsgronden voortaan beperkt opgesomd. | Contrairement à l’ASBL, la nullité de l’AISBL n'était pas réglée. Dans un souci de cohérence, les causes de nullité sont désormais énumérées limitativement. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| Amendement 459 | Niet aangenomen. | Non adopté. |